

Favoriser la participation et la mobilité de tous les jeunes

Réseau Diversité et Participation
Actions 2017 de Peuple et Culture
avec le soutien de la DRJSCS Ile-de-France
et de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse



© Boris Bocheinski



© Boris Bocheinski

Structures franciliennes bénéficiaires des actions

Ecouter, réfléchir et agir (93), La foule d'eau (77), Clever (Berlin), Service municipal de la jeunesse de Nangis (77), Fédération des centres sociaux 93, Concordia, Service politique de la ville d'Orly (94), CIJ 77, Yvelines Information Jeunesse, Service jeunesse de Choisy le Roi (94), Conseil départemental de Seine-Saint-Denis (Direction des affaires européennes), Protection Judiciaire de la Jeunesse 93, BIJ Torcy (77), Innovation (77), Mission locale Nord-Essonne, Service jeunesse Les Lilas (93), BIJ Melun (77), Service jeunesse Chelles (77), Service jeunesse Bussy-Saint-Georges (77), DDCS 91, Comité jumelage Roissy-en-Brie (77), Lycée Ozoir-la-Ferrière (77), Lycée Nangis (77), Mission locale Possy Conflans Saint Honorine (78), Mission locale Aulnay-sous-Bois (93), Collège Madeleine Renaud Seris (77), Ville de Melun (77), Lycée Clichy-sous-Bois (93), ARML (75), Maison des volontaires (75), Parcours le Monde (93), Centres sociaux Aulnay-sous-Bois (93), Jeunes pour le Monde (91), DDCS 77, Solidarité jeunesse (75), Lycée agricole Rambouillet (78), Maison des associations de Melun (77), Espace jeune Melun (77), Maison des initiatives et de la citoyenneté de l'Ile-Saint-Denis (93), Mairie Ile-Saint-Denis (93), Service Jeunesse Auber-villiers (93), Unis-Cité Ile-de-France (75).



OFAJ
DFJW



cget

peuple
& culture

CENTRE FRANÇAIS DE
BERLIN



Sommaire

Le Réseau Diversité et Participation

Présentation 4

Les activités 2017 4

Les actions pour favoriser la participation et la mobilité

Formations d'animateurs interculturels 8

Place des jeunes dans l'espace public 9

Forum franco-germano-polonais 10

Le Réseau Diversité et Participation

Présentation

Le Réseau franco-allemand Diversité et Participation réunit des actrices et acteurs du travail de jeunesse de France et d'Allemagne dans le but favoriser la mobilité internationale.

Il a été **créé en 2006** à la suite de deux événements intervenus en France et en Allemagne :

- le décès tragique des adolescents Zyed Benna et Bouna Traoré, alors qu'ils tentaient d'échapper à un contrôle de police ;
- le scandale de l'école Rütli, à Berlin, où l'équipe pédagogique avait rédigé une lettre alarmante sur la situation de l'établissement lançant ainsi une polémique sur le manque d'intégration présumé des jeunes issus de l'immigration.

Ce Réseau réunit de nombreuses initiatives éducatives existantes sur les territoires de Paris/Ile-de-France et de Berlin-Brandebourg auquel il propose une plateforme logistique et pédagogique pour réaliser ensemble des projets de jeunesse internationaux, en particulier en direction des jeunes les moins touchés par les projets de mobilité.

400 projets franco-allemands
Plus de 6000 jeunes concernés

Ses membres ont ainsi organisé plus de 400 projets franco-allemands pour plus de 6000 jeunes depuis 2006. Ces jeunes participant-e-s sont autant d'ambassadrices et d'ambassadeurs du vivre ensemble et de la richesse de la pédagogie interculturelle. La mobilité internationale peut être un tremplin pour ces jeunes dont l'horizon se limite souvent aux frontières de leurs quartiers.

Un rassemblement annuel de 60 à 80 participant.e.s

Le Réseau rassemble d'autre part chaque année 60 à 80 participant.e.s pour trois jours de réflexion, de formation et de développement de projets de jeunesse internationaux.

Le Centre Français de Berlin, Peuple et Culture et la Mission locale des Bords de Marne le co-animent et organisent ensemble des échanges de jeunes, des réunions d'information et mènent un travail d'accompagnement des porteurs de projets.

Les activités du réseau en 2017

Les activités du réseau en 2017 s'appuient sur les orientations définies par son comité de pilotage réuni à Berlin en décembre 2016 et déclinées autour de trois axes principaux. Elles ont donné lieu à une convention entre la DRJSCS d'IDF et Peuple et Culture ayant pour objectif de renforcer l'activité et la structuration du réseau Diversité et Participation en Ile-de-France.

Trois types d'activité ont été organisés :

- l'animation du Réseau Diversité et participation entre les rencontres annuelles
- l'organisation de la rencontre annuelle
- la communication et la visibilité du Réseau en lien avec le Centre français de Berlin, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ) et la DRJSCS Ile-de-France

→ Animation du Réseau tout au long de l'année

Journées de formation
21 mars - 26 septembre
2017 - 18 janvier 2018

Peuple et Culture a organisé avec la DRJSCS deux journées de formation à la pédagogie et aux réseaux OFAJ (voir contenus ci-contre). Destinées aux membres du CoReMob Ile-de-France et autres porteurs de projets (établissements scolaires, associations, missions locales, etc.), ces deux journées ont réuni 35 personnes au total dont plusieurs membres du Réseau Diversité et Participation. Début 2018, une réunion sur le même format a été organisée à Lognes (Seine et Marne) et a réuni 11 participant.e.s.

Programme des formations

Expérimenter des méthodes pour faire connaissance

Différentes méthodes « pour faire connaissance » utilisées dans les rencontres de jeunes, ont été proposées aux participant.e.s, la formation ayant été conçue de manière interactive et participative, à l'image des programmes de l'OFAJ. Les participant.e.s se sont d'abord placé.e.s sur une carte imaginaire de l'Île-de-France et ont pu présenter leur territoire et leur structure. Ensuite, les différentes expériences de mobilité ainsi que les connaissances linguistiques des participant.e.s ont été mises en valeur.

Présentation interactive de l'OFAJ

Là aussi, une présentation dynamique a été proposée aux participant.e.s. Ils/elles ont reçu des cartes sur lesquelles étaient inscrites des informations concernant l'OFAJ.

De cette manière, les participant.e.s ont pu aborder l'OFAJ de manière ludique et ont pu commencer à échanger entre eux. Après un temps d'échange, différents éléments ont été approfondis :

- Aspects historiques : création, objectifs, créateurs, sièges
- Aspects administratifs et organisationnels : organigramme, différents réseaux (Permanent.e pédagogique, jeune ambassadeur.drice, correspondant.e régional.le)
- Différents programmes : Volontariat franco-allemand, échanges de jeunes, échanges individuels, Praxes, programmes trinationaux
- Orientations 2017-2019 : présentation des orientations
- Offres de formation : animation interculturelle, animation linguistique, etc.

Expérimentation de l'animation linguistique

L'association Peuple et culture a proposé plusieurs animations linguistiques afin de faire comprendre leurs intérêt et objectif lors d'échanges de jeunes ou même d'adultes.

Après avoir expérimenté les méthodes, le groupe est revenu sur les différentes étapes de l'animation linguistique : animation non verbale, déblocage, acquisition linguistique, systématisation. Pour aller plus loin, l'existence des formations à l'animation linguistique organisées par l'OFAJ et ses partenaires ont été citées.

Financements

Une demande de subvention OFAJ a été présentée afin que les participant.e.s commencent à se familiariser avec ce type de document. Ce décryptage d'une demande permet de réduire la crainte des futurs porteurs de projets. Un temps conséquent de questions-réponses est ensuite intervenu.

Présentation du réseau

Membre du groupe « Diversité et Participation », la DRJSCS a rappelé les travaux et préconisations du comité de suivi de la stratégie « Diversité et Participation » de l'OFAJ pour atteindre l'objectif de 20% de Jeunes avec Moins d'Opportunités (JAMO) dans ses programmes d'ici 2020, les critères spécifiques des projets et conditions particulières de financement.

L'ensemble de ces informations est consultable en ligne sur le site de l'OFAJ : www.ofaj.org/directives Plusieurs membres de ce réseau étant présents, ils ont présenté son histoire et ses objectifs.

Moncef Jendoubi (Mission locale des Bords de Marne), Ouamar Benikene (Ville des Ulis) et Kévin Mousny (Association ACoupd'zik, Torcy) ont présenté leur expérience de ce réseau. La vidéo réalisée à l'occasion des 10 ans du réseau a également été diffusée.

Olivier Janoueix (Maison de l'Europe des Yvelines), Mélissa Khelladi (Mission locale des Bords de Marne) et Brice Laménie (CIJ 77) ont présenté les réseaux OFAJ : Points Infos OFAJ, Jeunes Ambassadeur.drice.s, Permanent.e.s pédagogiques.

Les tables dansantes

Les participant.e.s ont ensuite été invité.e.s à échanger sur trois thématiques avec la méthode des tables dansantes :

- Financements et offres de formation OFAJ : présentation des différents formulaires pour les financements, conditions de financement, points de vigilance, délai de demande et de décompte. Pour les offres de formation : présentation des formations certifiantes
- Pédagogie OFAJ : qu'est-ce qui est mis en place dans un échange de jeunes ? Quel est le cadre du programme ? Les outils pédagogiques
- Points Info OFAJ : à quoi servent les points Info OFAJ ? Où sont-ils répartis sur le territoire francilien ?

Accompagnement de porteurs de projets franciliens

En 2017, le chargé de développement International de Peuple et Culture a rencontré plusieurs porteurs de projets franciliens : Lieu d'Action Innovante et ACoupd'Zik. Un accompagnement particulier a été fait avec ACoupd'Zik qui s'est rendu environ 5 fois dans les locaux de Peuple et Culture pour travailler sur les projets interculturels de l'association de Seine-et-Marne. L'association la Foule d'eau est également venue 2 fois en 2017 pour présenter ses projets et être conseillée dans leur mise en place.



Coordination des actions dans le 77
3 octobre

Le chargé de développement International de Peuple et Culture a participé à une réunion entre la DDCS77, le CIJ 77 et l'association Virvolt afin de coordonner les actions de mobilité et de formation sur ce territoire.

Coopération institutionnelle
14-17 octobre

Peuple et Culture a invité plusieurs porteurs de projets issus du réseau Diversité et Participation à sa réunion de coopération internationale, réunissant 45 personnes issues de 14 pays.

→ Organisation de la rencontre annuelle à Berlin

- Préparation - 27-28 septembre
- Rencontre - 10-12 novembre

Peuple et Culture a participé à la réunion de préparation de la rencontre annuelle organisée à Berlin à l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ).

Peuple et Culture a participé à la réunion annuelle du réseau Diversité et Participation. Au-delà de l'organisation, le chargé de développement International de Peuple et Culture a co-animé un atelier autour de la pédagogie de projets. Il s'agissait notamment de sensibiliser les participant.e.s à la dynamique d'un programme et à sa conception dans le cadre d'une équipe binationale. La rencontre annuelle a réuni environ 100 personnes.



→ Communication et visibilité du réseau

Création du site
Diversité et Participation

En 2017, un nouveau site du Réseau Diversité et Participation a été créé. Le chargé de développement International de Peuple et Culture a contribué à la rédaction de certains contenus ainsi qu'à la visibilité du site. Le lien : www.di-pa.org

30ème anniversaire du
partenariat Paris/Berlin
28 août - 3 septembre

Peuple et Culture a porté avec le Centre français de Berlin un échange de jeunes entre Paris et Berlin dans le cadre du 30^{ème} anniversaire du partenariat entre les deux villes. Pour cela, une œuvre graphique a été réalisée par le groupe sur un mur du 15^{ème} arrondissement de Paris (Porte de Brancion). Le mur a été inauguré par Philippe Goujon, Maire du 15^{ème}, et Béatrice Angrand, Secrétaire générale de l'OFAJ.



Forum des langues du
monde
22 octobre

Participation du chargé de développement International de Peuple et Culture au Forum des langues du monde de Sénart pour une table ronde autour de la mobilité.



Echanges de
professionnels de la PJJ
11-16 décembre

Peuple et Culture a porté avec le Centre français de Berlin un échange de professionnels de la protection judiciaire de la jeunesse (PJJ) de Seine-Saint-Denis. Dans le cadre de l'appel à projets Diversité et Participation, il a réuni 14 professionnels autour d'échanges de pratiques et de visites de structures en milieu ouvert et du tribunal de Bobigny. Un échange retour est prévu en 2018 afin que puissent ensuite partir des jeunes en mobilité.



Les actions pour favoriser la participation

→ Formation certifiée à l'animation interculturelle d'échanges de jeunes

16 - 23 juin à Neuruppin (Allemagne),
3 - 10 novembre à Sète (France) et 14 - 21 avril 2018 à Novi Sad (Serbie)

Sur la session de formation 2017-2018, co-financée par la DRJSCS Ile-de-France, quatre participant.e.s de la Région Ile-de-France, issu.e.s ou non du Réseau Diversité et Participation, ont été recruté.e.s.

La Formation à l'animation d'échanges interculturels est un cycle de formation qui réunit des jeunes professionnel-le-s (animation, éducation, enseignement, travail social) et bénévoles engagé-e-s dans des associations de jeunesse. Elle regroupe des participants provenant de France, d'Allemagne et des Balkans (Kosovo, Serbie, Monténégro et Bosnie).

Elle permet d'acquérir des capacités et compétences professionnelles dans une situation d'encadrement de groupes multiculturels, en vue de mettre en place des projets interculturels et/ou internationaux. Elle vise, par l'expérimentation de méthodes et au travers la transmission de contenus théoriques, à deux objectifs : approfondir la connaissance de la pédagogie de l'éducation non-formelle et développer l'apprentissage interculturel.

Ses contenus portent sur les éléments suivants : culture et apprentissage interculturel, pédagogie active, compétences des animateurs/-trices d'échanges de jeunes, la question du genre, travail en équipe multiculturelle, montage de projet

(trouver des partenaires, fixer des objectifs, définir un public cible, réaliser un « bon programme », assurer la responsabilité juridique et morale des animateurs/-trices, logistique, finances), communication, stéréotypes et préjugés, résolution de conflits, animations linguistiques et interculturelles.

Ainsi, ce « pool » d'animateurs et animatrices une fois formé-e-s et qualifié-e-s, sera en capacité d'accompagner et de mettre en place ses propres échanges de jeunes, et plus généralement de soutenir l'importance du travail avec



© Vedran Krnic

la jeunesse en Europe. Cela va avoir un impact sur le développement personnel et professionnel des jeunes concernés. Indirectement, les capacités opératoires des organisations partenaires vont être renforcées par l'accompagnement et l'implication de ces participant-e-s, qui apporteront des nouvelles perspectives et un dynamisme dans le secteur de jeunesse à l'international. Sur le long terme, ils/elles deviendront des multiplicateurs/-trices qui contribueront à l'amélioration sociale de la situation de nombreux jeunes qui, après avoir participé à des programmes de jeunesse européens, seront plus ouverts à la diversité, plus conscients de l'identité européenne, et peut-être plus engagés pour une Europe juste et solidaire.

La formation garantit et développe la qualité de futurs échanges puisqu'elle suit le référentiel développé par l'OFAJ et ses partenaires. En effet, les participant.e.s suivent un cycle de trois sessions (France, Allemagne, Serbie) et font un stage pratique sur un échange de jeunes, afin d'obtenir un certificat à l'animation interculturelle, reconnu par l'OFAJ et ses partenaires.

Obtention d'un certificat à l'animation interculturelle reconnu par l'OFAJ

et la mobilité des jeunes

→ La place des jeunes dans l'espace public : échange entre professionnel.le.s francilien.ne.s et leurs homologues allemand.e.s et marocain.ne.s

5 au 10 décembre à
Tanger (Maroc)

Sur la session proposée au Maroc, 6 participant.e.s issu.e.s de Seine et Marne et de Seine-Saint-Denis ont pris part au projet. La diversité des structures et territoires était intéressante pour le projet, tant au niveau international qu'au niveau local. En effet, une réflexion au niveau inter-territorial s'est mise en place afin de voir ce qu'il est possible de faire ensemble.



Cet échange de pratiques a été organisé pour des professionnel.le.s de la politique de la ville et de la politique jeunesse afin d'aborder la question de la place des jeunes dans l'espace public. L'objectif était ainsi d'avoir un espace d'échange sur cette question avec des points de vue de différents pays. Comment le territoire, le quartier, la ville sont construits et conçus pour les jeunes ? Est-ce que les jeunes ont leur mot à dire ? Est-il possible de voir des différences de conception entre la France, l'Allemagne et le Maroc ?

Les participant.e.s étaient également intéressé.e.s par l'échange interculturel en tant qu'outil d'animation transposable dans leurs contextes respectifs en particulier dans le travail qu'ils.elles mènent avec les jeunes. Nous avons donc également abordé l'interculturalité à travers différentes méthodes, comme le décryptage, l'animation linguistique et le travail en groupe trinational. En effet, il a été question, après présentation de chaque méthode, d'un transfert et d'une réflexion permettant de voir de quelle manière les participant.e.s pouvaient les réutiliser dans leur quotidien.



Le concept même de « politique de la ville » est propre à chaque pays. L'objectif était ainsi, avec cette formation, d'arriver à réfléchir ensemble à la manière de travailler dans les différents pays. Le choix des mots est important. En effet, le partenaire marocain parle de « travail communautaire » pour évoquer ce qu'en France on pourrait appeler le travail spécifique dans un quartier.

Ces sujets ont été abordés via la méthode de « mapping territorial » : les participant.e.s, en groupes trinationaux, ont reçu une carte d'une partie du

quartier de Bir Chifae à Tanger devant les aider à découvrir et retranscrire sur papier leurs observations. Durant deux demi-journées, les participant.e.s ont dû se mettre d'accord sur une méthodologie afin d'avoir une analyse précise du territoire leur permettant de répondre aux questions suivantes : Quels sont les problèmes, les défis, les particularités ? Quels sont les besoins de la population et des jeunes en particulier ?

Cet échange de pratiques a également été formateur pour l'ensemble des participant.e.s. En effet, la diversité des profils et des territoires en présence a permis de mieux comprendre les réalités de chacun.e.

→ Forum franco-germano-albanais : renforcer la participation politique des jeunes

30 octobre au 3 novembre à Bonn (Allemagne)

Cet échange, co-financé par le DRJSCS Ile-de-France, a réuni un groupe de 12 jeunes d'Ile-de-France issus du réseau Unis-Cité. Un partenariat entre Peuple et Culture et l'organisation Unis-Cité a été conclu afin de permettre la mobilité des jeunes qu'ils accueillent en service civique. En effet, jusqu'à présent, ce dispositif national ne permet pas d'expérience de mobilité. Celle-ci, proposée par Peuple et Culture, a donc contribué à l'ouverture d'un nouveau champ en lien avec le dispositif de Service civique.

L'idée générale qui se profile dans différents pays d'Europe est que les jeunes ne sont pas engagés, qu'ils ne participent pas aux débats politiques dans leurs sociétés. Notre postulat, dans la droite ligne des travaux du CoReMob Ile-de-France, est que les jeunes n'ont pas l'espace suffisant pour échanger et participer.

Durant une semaine, un groupe de jeunes franciliens a rencontré un groupe de jeunes d'Albanie et d'Allemagne afin de réfléchir ensemble à des débats d'actualité en Europe. Sous forme de Bar-Camp, les jeunes ont réalisé des petits groupes de travail autour de thématiques comme la migration ou le genre afin d'en débattre. Ils ont ensuite posté leur réflexion sur un outil collaboratif en ligne afin que les autres groupes suivent les discussions. Cette forme participative a contribué à l'émergence d'idées et à une sorte d'opinion publique réunissant les trois pays.

Rendez-vous est pris en 2018 ! Un nouveau groupe de jeunes franco-germano-albanais se réunira cette fois-ci en France. Peuple et Culture et Unis-Cité poursuivent leur partenariat en ce sens.

